

**FIȘA DISCIPLINEI****1. Date despre program**

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași
1.2. Facultatea	Facultatea de Economie și Administrarea Afacerilor
1.3. Departamentul	Departament de Management-Marketing
1.4. Domeniul de studii	Administrarea Afacerilor
1.5. Ciclul de studii	Master
1.6. Programul de studii / Calificarea	Management în turism
1.7. Seria de studii	2020-2022
1.8. Codul disciplinei	DS

**2. Date despre disciplină**

2.1. Denumirea disciplinei	<b>INTERPRETAREA MOȘTENIRII CULTURALE ÎN TURISM</b>						
2.2. Titularul activităților de curs	CONF. UNIV. DR. MARIA TATARUȘANU						
2.3. Titularul activităților de lucrări practice	CONF. UNIV. DR. MARIA TATARUȘANU						
2.4. An de studiu	2	2.5. Semestrul	1	2.6. Tip de evaluare*	EVP100%	2.7. Regimul disciplinei**	OB

\* P – Evaluare pe parcurs / E – Examen / C – Colocviu

\*\* OB – Obligatoriu / OP – Opțional / F – Facultativ

**3. Timpul total estimat (ore pe semestru și activități didactice)**

3.1. Număr de ore pe săptămână	3	din care: 3.2. curs	1	3.3. lucrări practice	2
3.4. Total ore din planul de învățământ	42	din care: 3.5. curs	28	3.6. lucrări practice	14

**Distribuția fondului de timp (ore)**

Studiu după manual, suport de curs, bibliografie și altele	20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren	34
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri	34
Tutoriat / Consultații	14
Examinări	6
Alte activități	-

3.7. Total ore studiu individual	108	3.7. Total ore studiu individual	108	3.7. Total ore studiu individual	108
3.8. Total ore pe semestru	150	3.8. Total ore pe semestru	150	3.8. Total ore pe semestru	150
3.9. Număr de credite	6				
3.7. Total ore studiu individual	108				
3.8. Total ore pe semestru	150				
3.9. Număr de credite	6				
3.7. Total ore studiu individual	108				
3.8. Total ore pe semestru	150				
Alte activități.....	-				

**4. Precondiții (dacă este cazul)**



4.1. De curriculum	-
4.2. De competențe	-

**5. Condiții** (dacă este cazul)

5.1. De desfășurare a cursului	Amfiteatru/sală curs, videoprojector, PC și acces internet
5.2. De desfășurare a seminarului/laboratorului	Laborator, PC, soft (Office), acces rețea internet

**6. 6. Competențe specifice acumulate**

6.1. Competențe profesionale	<p><b>C1 = 0,50 credite:</b> Definierea și descrierea principalelor noțiuni, concepte, legi, procese și fenomene economice, explicând geneza și evoluția lor, evaluarea consecințelor asupra activităților economice și elaborarea proiectelor profesionale detaliate, pe tema proceselor și fenomenelor cu impact negativ asupra diferitelor domenii de activitate.</p> <p><b>C2 = 0,50 credite:</b> Identificarea și analiza metodologiei de interpretare utilizată la destinația/firma turistică</p> <p><b>C3 = 0,75 credite:</b> Prelucrarea datelor obținute din cercetările teoretice și analiza rezultatelor. Interpretarea și analiza informațiilor obținute sub forma unor referate științifice.</p> <p><b>C4 = 0,75 credite:</b> Utilizarea TIC în prelucrarea datelor culese din diverse surse și analiza lor.</p> <p><b>C5 = 0,50 credite:</b> Argumentarea soluțiilor pe baza coroborării informațiilor economice, demografice, sociale provenind din diverse surse, didactice, științifice și de popularizare a acestora.</p> <p><b>C6 = 0,50 credite:</b> Aplicarea principiilor de multi și interdisciplinaritate și evidențierea valorii calităților personale în studiul interpretării moștenirii culturale.</p>
6.2. Competențe transversale	<p><b>CT1 = 0,50 credite:</b> Aplicarea strategiilor pentru realizarea unei muncii eficiente și responsabile, punctualitate, încrederea și responsabilitatea personală, respectând principiile, normele și valorile deontologiei profesionale;</p> <p><b>CT2 = 0,50 credite:</b> Aplicarea tehnicilor de eficientizare a muncii în echipe multidisciplinare, în funcție de ierarhia postului: atitudinii și rolul specific în echipă;</p> <p><b>CT3 = 0,50 credite:</b> Documentarea în limba română și cel puțin într-o limbă de circulație internațională (limba engleză), pentru dezvoltarea profesională și personală prin intermediul formării continue și adaptării eficiente la noile descoperiri științifice.</p>

**7. 7. Obiectivele disciplinei** (din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectif general	Dobândirea competențelor profesionale și transversale, potrivit specificului disciplinei, în conformitate cu calificările prevăzute în Registrul Național al Calificărilor din Învățământul Superior (RNCIS) pentru specializarea Master – Management turistic și hotelier.
7.2. Objectifs spécifiques	La finalizarea cu succes a acestei discipline, <b>studentii vor fi capabili să:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ <b>Definească</b> principalele noțiuni și concepte specifice domeniului (moștenire culturală, interpretarea moștenirii culturale, metodologia de interpretare a moștenirii culturale pentru turism);</li><li>▪ <b>Înțeleagă</b>, în mod integrat, elementele interacțiunii dintre interpretarea moștenirii culturale, piața turistică și economie;</li><li>▪ <b>Utilizeze</b> tehnicile moderne de calcul și analiză pentru identificarea diferitelor efecte ale activităților din domeniul turismului cultural;</li><li>▪ <b>Analizeze</b> metodologia de interpretare a moștenirii culturale ale unor situri și destinații turistice, prin aplicarea metodelor și instrumentelor specifice de investigare, interpretare și evaluare</li><li>▪ <b>Elaboreze</b> studii de evaluare a metodelor de interpretare utilizate de companii/situri/destinații turistice și să conceapă metodologii ce pot servi ca suport în îmbunătățirea activităților firmelor/siturilor/destinațiilor turistice.</li></ul>

**8. Conținut**

8.2.	Curs	Metode de predare	Observații (ore și referințe bibliografice)
------	------	-------------------	---



1.	Moștenirea culturală europeană	Prelegerea, problematizarea, conversația euristică, studiu de caz	2 ore; Referințe:[4], [5], [6], [7] și [9], [10]
2.	Arhitectura, gastronomia, vinul, muzica, religia, arta și costumele tradiționale ca moștenire culturală europeană ce poate fi valorificată prin turism	Problematizarea,prelegerea, conversația euristică, dezbateră	2 ore; Referințe: [1], [2] și [4], [10]
3.	Interpretarea moștenirii culturale (concept, definiție, principii, stakeholderii și evaluarea impactului eocio-economic al interpretării)	Problematizarea,prelegerea, conversația euristică, dezbateră	2 ore; Referințe:[1], [3], [5], [7] și [8], [9], [10]
4.	Obiectivele și principiile interpretării.	Problematizarea,prelegerea, conversația euristică, dezbateră	2 ore: Referințe:[1], [3], [5], și [8], [10]
5.	Planificarea interpretării	Problematizarea,prelegerea, conversația euristică, dezbateră	2 ore: Referințe: [1], [3] și [5], [8]
6.	Metode de interpretare a moștenirii culturale clasice (descriere, condiții de aplicare, avantaje și dezavantaje)	Problematizarea,prelegerea, conversația euristică, dezbateră	2 ore; Referințe:[1], [3], [5], [7] și [8], [10]
7.	Metode de interpretare a moștenirii culturale utilizând instrumente bazate pe noile tehnologii (descriere, condiții de aplicare, avantaje și dezavantaje)	Problematizarea,prelegerea, conversația euristică, dezbateră	2 ore; Referințe:[1], [3], [5], [7] și [8], [10]

**Referințe principale:****Referințe principale:**

1. **ArchaeoHeritage.ro**, *Carta ICOMOS pentru interpretarea și prezentarea siturilor de patrimoniu cultural. 4.10.2008*, în *Current trends in archeological preservation: national and international perspective*, pp. 102-106, disponibilă la: [http://archaeoheritage.ro/downloads/ArchaeoHeritage.ro%20-%20International%20Archaeological%20Legislation%20\(Romanian\).pdf](http://archaeoheritage.ro/downloads/ArchaeoHeritage.ro%20-%20International%20Archaeological%20Legislation%20(Romanian).pdf)
2. **European Commission**, *Creative Europe*, available at: [https://ec.europa.eu/programmes/creative-europe/actions/heritage-label\\_en](https://ec.europa.eu/programmes/creative-europe/actions/heritage-label_en);
3. **Heritage Council**, *Ideas for Interpreting Heritage Sites. Bored on Boards!*, available at:[https://www.heritagecouncil.ie/content/files/bored\\_of\\_boards\\_1mb.pdf](https://www.heritagecouncil.ie/content/files/bored_of_boards_1mb.pdf);
4. **Interreg**, (2017). *Strategia de dezvoltare a unei economii care protejează resursele naturale și culturale în România și Bulgaria*, available at: <http://www.ccidj.ro/site/wp-content/uploads/Strategia-Heritage-ianuarie-2017.pdf>
5. **Tătărușanu, M., et al.**, (2021). *Interpretation of European Cultural Heritage in Tourism, Interpretation of European Cultural Heritage in Tourism*, Prague University of Economic and Business, Oeconomica Publishing House: Prague, available at: [https://www.researchgate.net/publication/349428450\\_Interpretation\\_of\\_European\\_Cultural\\_Heritage](https://www.researchgate.net/publication/349428450_Interpretation_of_European_Cultural_Heritage);
6. **Tătărușanu, M. et. al.** (2021). *Guidelines. Interpretation of European Cultural Heritage*, Prague University of Economic and Business, Oeconomica Publishing House: Prague, available at: [https://www.researchgate.net/publication/349428464\\_Guidelines\\_Interpretation\\_of\\_European\\_Cultural\\_Heritage](https://www.researchgate.net/publication/349428464_Guidelines_Interpretation_of_European_Cultural_Heritage) ;
7. **Tătărușanu, M., Iașu, C.**, (2018). The Interpretation Of The Cultural Heritage For Tourism In The Era Of Globalization, in *SEA\_Practical Application of Sciences*, 16, 21:25;
8. **Tătărușanu, M.**, Butnaru, G. I., Niță, V., Neculăesei, A. N., & Ciortescu, E. (2021). The Influence of Interpretation through Guiding Tour, Quality of Reception and Relics' Worship on the Satisfaction of Pilgrims Attending the Iasi Feast. *Sustainability*, 13(12), 6905.
9. **Tatarusanu, M.**, Niță, V., Corneliu, I., Butnaru, G. I., & Ciortescu, E. (2019). Pilgrims' Motivation for Travelling to the Iasi Feast. *Czech Journal of Tourism*, 8(2), 157-175.
10. Tătărușanu, M., (2021). Interpretarea moștenirii culturale pentru turism. Note de curs, available at: [https://teams.microsoft.com/l/team/19%3aTb03yEkQg\\_Vd\\_p7MoxP0aEbRJS8EbPSkU5EWS6o4Q1%40thread.tacv2/conversations?groupId=87506493-9f2a-467c-84db-ecf24e4f67f5&tenantId=302e0245-bf49-45fe-b1f8-b645a729a737](https://teams.microsoft.com/l/team/19%3aTb03yEkQg_Vd_p7MoxP0aEbRJS8EbPSkU5EWS6o4Q1%40thread.tacv2/conversations?groupId=87506493-9f2a-467c-84db-ecf24e4f67f5&tenantId=302e0245-bf49-45fe-b1f8-b645a729a737);
11. **Tilden, F.**, (1957). *Interpreting our Heritage*, Third Edition, University of North Carolina Press, Chapel Hill ;
12. **InHerit**, (2013). *Professional Development in Heritage Interpretation Manual*, Guy Tilkin (editor), Belzen, available at: <http://www.interpret-europe.net/fileadmin/Documents/projects/InHerit/Manual-InHerit-EN.pdf>
13. **UNESCO**, *UNESCO Heritage list*, disponibilă la [www.unesco.org](http://www.unesco.org)

<b>8.2.</b>	<b>Seminar / Laborator</b>	<b>Metode de predare</b>	<b>Observații (ore și</b>
-------------	----------------------------	--------------------------	---------------------------



			referințe bibliografice)
1.	Prezentarea proiectului/activităților ce vor fi realizate, propuneri de proiecte	Prelegerea, problematizarea, conversația euristică, studiu de caz	2 ore: Referințe: [5], [6], [10]
2.	Analiza și descrierea moștenirii culturale europene	Exercițiu: analiza a listei UNESCO	2 ore: Referințe: [9], [10]
3.	Interpretarea moștenirii culturale europene și ocupații în domeniul interpretării moștenirii culturale	Discuții, participare studenți	2 ore: Referințe: [8], [10]
4.	Etapele realizării unui plan de interpretare	Analiza; Prezentare orală, utilizând instrumentele TIC	2 ore: Referințe: [3], [5], [10]
5.	Studiu de caz: Atracții turistice arhitecturale și muzicale	Analiză; prezentări, pe echipe	2 ore: Referințe: [6], [10]
6.	Studiu de caz: Atracții turistice gastronomice și vinivicole	Analiză; prezentări, pe echipe	2 ore: Referințe: [6], [10]
7.	Studiu de ca: Atracții turistice religioase și tradiționale	Analiză; prezentări, pe echipe	2 ore: Referințe: [6], [10]
8.	Metode de interpretare a moștenirii culturale europene de arhitectură. <i>Aplicație practică la Palatul Culturii Iași</i>	Analiză; prezentări, pe echipe	2 ore: Referințe: [6], [10]
10.	Studiu de caz: Metode de interpretare a moștenirii culturale gastronomice	Proiect realizat și prezentat de echipe de studenți	2 ore: Referințe:[1], [3], [5] și [6], [10]
11.	Studiu de caz: Metode de interpretare a moștenirii culturale europene din domeniul muzicii	Proiect realizat și prezentat de echipe de studenți	2 ore: Referințe:[1], [3], [5] și [6], [10]
12.	Studiu de caz: Metode de interpretare a moștenirii culturale europene religioase și de artă populară și costume tradiționale.	Proiect realizat și prezentat de echipe de studenți	2 ore: Referințe:[1], [3], [5] și [6], [10]
13.	Prezentarea proiectului	Proiect realizat și prezentat de echipe de studenți	2 ore: Referințe:[1], [3], [5] și [6]
14.	Evaluarea finală. Feedback	Discuții pe teme discutate, competențele și abilitățile formate/îmbunătățite	2 ore: Referințe:[1], [3], [5] și [6], [10]

**Referințe principale:**

1. **ArchaeoHeritage.ro**, *Carta ICOMOS pentru interpretarea și prezentarea siturilor de patrimoniu cultural*. 4.10.2008, în *Current trends in archeological preservation: national and international perspective*, pp. 102-106, disponibilă la: [http://archaeoheritage.ro/downloads/ArchaeoHeritage.ro%20-%20International%20Archeological%20Legislation%20\(Romanian\).pdf](http://archaeoheritage.ro/downloads/ArchaeoHeritage.ro%20-%20International%20Archeological%20Legislation%20(Romanian).pdf)
2. **European Commission**, *Creative Europe*, available at: [https://ec.europa.eu/programmes/creative-europe/actions/heritage-label\\_en](https://ec.europa.eu/programmes/creative-europe/actions/heritage-label_en);
3. **Heritage Council**, *Ideas for Interpreting Heritage Sites. Bored on Boardes!*, available at:[https://www.heritagecouncil.ie/content/files/bored\\_of\\_boards\\_1mb.pdf](https://www.heritagecouncil.ie/content/files/bored_of_boards_1mb.pdf);
4. **Interreg, (2017)**. *Strategia de dezvoltare a unei economii care protejează resursele naturale și culturale în România și Bulgaria*, available at: <http://www.ccid.ro/site/wp-content/uploads/Strategia-Heritage-ianuarie-2017.pdf>
5. **Tătărușanu, M., et al.**, (2021). *Interpretation of European Cultural Heritage in Tourism*, *Interpretation of European Cultural Heritage in Tourism*, Prague University of Economic and Business, Oeconomica Publishing House: Prague, available at: [https://www.researchgate.net/publication/349428450\\_Interpretation\\_of\\_European\\_Cultural\\_Heritage](https://www.researchgate.net/publication/349428450_Interpretation_of_European_Cultural_Heritage);
6. **Tătărușanu, M. et. al.** (2021). *Guidelines. Interpretation of European Cultural Heritage*, Prague University of Economic and Business, Oeconomica Publishing House: Prague, available at: [https://www.researchgate.net/publication/349428464\\_Guidelines\\_Interpretation\\_of\\_European\\_Cultural\\_Heritage](https://www.researchgate.net/publication/349428464_Guidelines_Interpretation_of_European_Cultural_Heritage) ;
7. **Tătărușanu, M., Iașu, C.**, (2018). *The Interpretation Of The Cultural Heritage For Tourism In The Era Of Globalization*, in *SEA\_Practical Application of Sciences*, 16, 21:25;



8. **Tătărușanu, M.**, Butnaru, G. I., Niță, V., Neculăesei, A. N., & Ciortescu, E. (2021). The Influence of Interpretation through Guiding Tour, Quality of Reception and Relics' Worship on the Satisfaction of Pilgrims Attending the Iasi Feast. *Sustainability*, 13(12), 6905.
9. **Tatarusanu, M.**, Niță, V., Corneliu, I., Butnaru, G. I., & Ciortescu, E. (2019). Pilgrims' Motivation for Travelling to the Iasi Feast. *Czech Journal of Tourism*, 8(2), 157-175.
10. Tătărușanu, M., (2021). Interpretarea moștenirii culturale pentru turism. Note de curs, available at: [https://teams.microsoft.com/team/19%3aTb03yEkQg\\_Vd\\_p7MoxP0aEbRJJ58EbPSkkU5EWs6o4Q1%40thread.tacv2/conversations?groupId=87506493-9f2a-467c-84db-ecf24e4f67f5&tenantId=302e0245-bf49-45fe-b1f8-b645a729a737](https://teams.microsoft.com/team/19%3aTb03yEkQg_Vd_p7MoxP0aEbRJJ58EbPSkkU5EWs6o4Q1%40thread.tacv2/conversations?groupId=87506493-9f2a-467c-84db-ecf24e4f67f5&tenantId=302e0245-bf49-45fe-b1f8-b645a729a737);
11. **Tilden, F.**, (1957). *Interpreting our Heritage*, Third Edition, University of North Carolina Press, Chapel Hill ;
12. **InHerit**, (2013). *Professional Development in Heritage Interpretation Manual*, Guy Tilkin (editor), Belzen, available at: <http://www.interpret-europe.net/fileadmin/Documents/projects/InHerit/Manual-InHerit-EN.pdf>
13. **UNESCO**, *UNESCO Heritage list*, disponibilă la [www.unesco.org](http://www.unesco.org)

### 9. Coroborarea conținutului disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Cunoștințele, abilitățile și deprinderile dobândite contribuie la îmbunătățirea competențelor studenților și obținerea calificărilor prevăzute în RNCIS pentru specializarea Master Management turistic și hotelier, în vederea angajării pe piața muncii, integrării în grupurile profesionale/de cercetare și rezolvării de probleme specifice inter/transdisciplinare conform cerințelor instituțiilor publice/private și exigențelor profesionale și normelor deontologice.

#### Calificările arondate specializării

### 10. Évaluarea

Tip activitate	10.1. Criterii de evaluare	10.2. Metode de evaluare	10.3. Pondere în nota finală (%)
10.4. Curs	Obținerea minim a notei 5 la testul final	Examinare scrisă Bonus 0.5 p. pentru participarea prin prezentări realizate la curs	50%
10.5. Seminar/ Laborator	Prezența de minim 50% la lucrările practice / seminarii Participarea la dezbaterile/analiza studiilor de caz și redactarea de rapoarte scrise prevăzute la evaluarea pe parcurs Realizarea unui proiect – plan de interpretare și metode utilizate pentru un sit cultural din zona	Redactarea și prezentarea proiectului (40%) Participarea la studiile de caz: 10%	40%, Respectiv: 40% nota la proiect 10% rapoartele redactate+implicarea în dezbaterile la studiile de caz și aplicația pe teren
<b>10.6. Standard minim de performanță:</b> Obținerea notei minime 5 (media notelor de la curs și seminar, conform ponderii pe tipuri de activități).			
<b>a. pentru evaluarea competențelor profesionale:</b>			
- Elaborarea unor rapoarte / proiecte de cercetare prin identificarea și utilizarea conceptelor, teoriilor, principiilor învățate;			
- Folosirea inovativă a metodelor de culegere și prelucrare a datelor utile în interpretarea moștenirii culturale ;			
- Interpretarea și analiza datelor prin participarea la dezbaterile privind studiile de caz și la aplicația practică;			
- Test scris de verificare a cunoștințelor			
<b>b. pentru evaluarea competențelor transversale:</b>			
- Realizarea și prezentarea unor referate științifice în echipă multidisciplinară, respectând conținutul științific al activității, precum și ierarhia postului, cu respectarea normelor și valorilor codului etic profesional.			
- Participarea la studiile de caz, analiza informațiilor și argumentarea propriilor opinii;			

Data completării,  
20.09.2021

Titular de curs,  
Conf. univ. dr. Maria TĂTĂRUȘANU

Titular de seminar/lucrări,  
Conf. univ. dr. Maria TĂTĂRUȘANU

Data avizării în departament,  
22.09..2021

Director de departament,  
Conf. univ. dr. Andrei NEȘTIAN

